03.05.1996

Meju nadpadnyli	Überfall auf den Maibaum
Dnja (abo lěpje prajene w nocy) 03.05.1996 nadpadny cwólba 20 hewrjekarjow z Budyšina młodostnych, kiž stražowachu Radworsku meju na dotal njedožiwjene brutalne wašnje. Přijědźechu z wjacorymi awtami a dachu so do Radworskich z retlemi a samo samurajowymi tesakami. Njedźiwajo brutalneje namocy, njeporadźi so jim meju podrězać. Alarmowana policija zaja 14 z nadpadowarjow a přesłyšowaše jich potom na druhi dźeń. *Deleka artikl z Noweje Doby k podawkej*	In der Nacht vom 03.05.1996 überfiel eine Truppe von 20 Leuten aus Bautzen die Radiborer Jugendlichen, die den Maibaum bewachten, auf bisher nicht erlebte brutale Art und Weise. Sie kamen mit mehreren Autos und begannen mit Knüppeln, Baseballschlägern und sogar Samureischwertern auf die Radiborer loszuschlagen. Ungeachtet der brutalen Gewalt, gelang es ihnen nicht, den Maibaum umzusägen. Die alarmierte Polizei nahm 14 der Angreifer fest und verhörte sie dann am nächsten Tag. *Unten ein Artikel aus der Nowa Doba zu dem Vorfall*

Dźensa wosrjedź nocy w Radworju – bijeńca z tesakami a retlemi

„Tajke něšto hišće dožiwił njejsym“

Radwor (SN/M.Wj.). Kaž kóžde lěto stražowachu też dźensa w nocy Radworscy młodostni swoju meju. Poprawom móhła to być měrna nóc kaž kóžda druha. Štož pak so krótko po 22.00 hodź. sta, drje młodostni tak spěšnje njezabudu. Nimale 20 młodostnych z Budyšina bě z awtami přijěło do Radworja, zastachu při meji a wulězechu, wobrónjeni ze samurajowymi tesakami a retlemi ze swojich awtow. Jich wotpohlad bě jasny: meju podrězać. Dokelž bě w tutym času hišće poměrnje wjele Radworskich młodostnych w stanje, kiž pódla meje steji, dóńdźe k bijeńcy. Při tym so třo Radworscy zranichu, jednoho dyrbjachu do Budyskeje chorownje dowjezć.

„Tajke něšto hišće dožiwił njejsym“, powědaše nam dźensa rano Maćij Žur, kiž w bjezposrědnim susodstwje bydli a młodostnym na pomoc přiběža. Jednomu z Radworskich stražowarjow je so potom poradźiło, policiju informować, kotraž hnydom z wjacorymi policajskimi awtami přijědźe.

Kaž nam policajski rěčnik Gerd Schiffel dźensa praji, su 14 młodostnych nachwilnje zajeli a w běhu dnja přesłyšowali.

start.....1996

From:
http://82.165.187.122/ - **Radibor - Chronik**

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=03.05.1996_maibaum-angriff

Last update: **2024/05/06 07:35**